

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Függőncím: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

151

Mégisellenk naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Évész évre — — 1080 Lel

Fél évre — — — 540 Lel

Negyed évre — — — 270 Lel

Fülvonta — — — 90 Lel

Állírtások díjszabás szerint

Külföldön — — — 5 Lel

VASÁRNAP — — — 6 Lel

Külföldön 50 banival több.

## Anglia választ.

Az angol választások hatása alatt áll az egész világ. Mindenféle lázas érdeklődéssel várták a szigetország képviselőválasztásainak eredményeit, ami nemcsak Angliára, hanem az egész kultúrvilágra kihatással lesz. Az eddig ismeretes eredmények szerint a munkáspárt tért hódított és a konzervatív párt vereséget szenvedett. Vereség érte a Lloyd George vezérlete alatt álló liberális pártot is, amelynek azonban ennek ellenére érdekes kiegyensúlyozó szerep jut valószínűleg osztályrészül. A konzervatív párt amelynek zászlója alá az angol polgárság nagyrésze tömörül, a munkásság térhódítását annak tulajdonítja, hogy a liberális párt esztelen választási taktikája szétforgácsolta a polgári szavazatokat. A liberálisok minden körületben állítottak jelöltet és még ott is felvették a választási harcot, ahol a konzervatív párt többségben volt és ezzel valóságos jelöltinflációt idéztek elő. Még ott is állítottak jelöltet és megbontották a polgárság egységét, ahol semmi kilátásuk nem lévén, nem volt mit keresniük és így a munkáspárt szövetségesévé váltak. Ennek köszönheti Mac Donald pártja, hogy sikerült relatív többséghez jutnia és hogy tömörkedő kerületet hódítottak el a polgárságtól.

Az angol választások tanulsága az, hogy a polgári pártok minden előrelátás és céltudat nélkül vezették le a választási kampányt. Egymással marakodtak és ezalatt megerősödött a munkáspárt. Hiába számítottak azonban kiméletre a kommunisták és a munkáspárt részéről. A kommunisták ugyanis azt remélték, hogy a munkáspárt mint fegyvertárs fog velük szemben viselkedni és ép ellenkezőleg történt: a munkáspártiak valósággal lehengereltek és megsemmisítették a kommunistákat, a kik közül az eddigi jelentések szerint még hirmondó sem jutott be a parlament Édenkertjébe.

Hogy a kormány hogyan fog megalakulni, azt ebben a pillanatban még nem lehet tisztán látni. Az éjfél utáni órákban érkezett jelentésekből immár nyilvánvaló az, hogy a munkáspárt semmiképpen sem szeretheti meg az abszolút többséget. Következésképp egyedül nem alakíthat kormányt. A legkézenfekvőbb kombináció az volna, hogy Labour Party Lloyd George pártjával együtt alkotna egy polgári és munkáskormányt, de ennek lehetőségét a liberálisok népszerű vezére már eleve elzárta azzal a kijelentésével, hogy nem hajlandó kollaborálni Mac Donald pártjával. Ennél fogva az új angol kabinet megalakítása legalább is egyelőre nyílt kérdés marad. Szó lehet ugyan arról is, hogy a liberálisok és a konzervatívok fognak össze és alakítanak egy polgári kormányt, de ennek valószínűségét erősen lecsökkenti az a nagy ellentét, ami e két polgári párt között fent áll és amely ép e választások alkalmával, helyesebben annak előkészületeinél nyilvánult meg.

Bármiként is alakul a helyzet, bizonyos, hogy olyan emberekből fog állani az angol kabinet, akik már ott ültek a hatalom rudjainál és ez biztosítékot nyújt arra, hogy Anglia politikájának legközelebbi alakulása a békét fogja szolgálni, amelyre Európának úgy is olyan nagy szüksége van.

## Blank Aristid nyilatkozik Szana Zsigmondról

**A Marmorosch, Blank & Co. bankház vezérigazgatója a Szana-konzern jövőjéről. — „Változtatni semmit sem kell.” — Szana Zsigmond műve tüleli alkotóját. — Háromtagú direktorium vezet tovább az ügyeket.**

(Temesvárról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója.) Országszerte nagy megdöbbenést keltett Szana Zsigmond, a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság vezérigazgatójának váratlan halála. Közgazdasági körökben már megindultak a kombinációk ez elhunyt vezérigazgató utódjának személye körül és mindenütt nagy érdeklődéssel várják, hogy kit fognak megbízni a Szana-vállalatok központi irányításával. Blank Aristid, a Marmorosch, Blank & Co bankház vezérigazgatója Temesvárra érkezett és a Szana Zsigmond halála következtében beállott helyzetről a következő nyilatkozatot tette az Aradi Közlöny temesvári tudósítója előtt:

— Rendes körülmények között ebben a hónapban nem jöttem volna Temesvárra, sajnos, azonban egy nagyon szomorú esemény arra készítetett, hogy utirányomat megváltoztassam. Elsősorban azért, mert Szana vezérigazgatóhoz szoros barátság fűzött, úgy hogy lehetetlennek tartottam részvételemet a család-

### Szana szellemében kell a vállalatot tovább vezetni.

— Azt mondták nekem, hogy felmerült egy kérdés, amelyet azonban nem igen tudtam megérteni. Azt mondják ugyanis: mi lesz most? Mit jelentsen ez, amikor itt nincs másról szó, mint Szana művet továbbvezetni, abban az értelemben, ahogyan felépítette és az irányelveket is úgy írta elő, hogy mi a mai igen derék vezetőséggel, amely az ő szellemében nevelkedett fel és általa nyert oktatást, az üzleteket tovább vezethetjük.

Az igazgatótanács célzait megelőzni, vagy ma már arra gondolni, hogy Szana egy nap legalább részben helyettesíteni kell, ma a kegyeletisértés kérdése volna, amelyet sem üzleti, még kevésbé ethikai okokból felvetni nem szabad.

— Ha tehát az üzlettárs nagyon örült a tapasztaltakom, mégis szeretnék egy emberi vonatkozásra rámutatni, amely engem különösen mélyen érintett. Hogy ugyanis egy ilyen ember eltávozásával — hiszen „homme hors serie” volt — műve nem ingott meg: hogy

**a közönségénél a bizonytalanság legkisebb jele sem mutatkozott.**

Ez az üzletember részére mindenestre örvendetes, az örökké szomorú mégis abban van, hogy a mű nagyobb mint az egyén maga, akit nemcsak túléli, hanem előtérbe is lép.

— Vajjon mindenütt, ahol vezérigazgató ur Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaságot említhet, a bank érdekkörébe tartozó vállalatokról is szó van? — kérdezte munkatársunk.

— Természetesen, sőt kérem ezt hangsúlyozni, hogy

**a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság alatt az egész koncernt értem.**

Arra a kérdésre, hogy mit határozott a bizottsági ülés, Blank így felelt:

— Minden marad a régiben, mindenki a helyén marad. Az ügyeket három ur vezeti:

nak csak távirat útján tolmácsolni és nem tehettem azt sem, hogy Temesvárra való érkezésemnél a temetés napjáig várjak. Másrészt őszintén ki kell jelentenem, hogy koncerntünkkel szembeni kötelességérzet volt, amely engem idehozott. Erre vonatkozólag igen boldog voltam annak láttára, hogy

**az Angol-Magyar Bank ép úgy gondolkodik, mint a brüsszeli Lambert-bankház és valamennyien nagyon szerették volna tudni, hogy egy ilyen erőpróbát — sajnos, szomorú erőpróbát — az intézet hogyan áll ki.**

Természetesen mi mindig tudtuk, hogy a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság elsőrendű intézet, most világlik ki azonban, hogy

**Szana műve még nagyszerűbb, amint azt nekünk mindig mondta.**

Epen ott, ahol más emberek értékükkel kérkednek, Szana szerény volt.

iff. Szana Zsigmond, Schiller Gyula és Basch Dezső, de a tulajdonképeni referens a fiatal Szana Zsigmond igazgató. A bank és a vállalatok vezetése biztosítva van, a bankárok szemei — itt Blank önmagát is értette — a nemzetközi pénzügyi helyzeten csüngenek, amelynek alakulásától sok függ. Az a kérdés, hogy a német birodalmi jegybank, hogy intézi-e a dolgot Párisban és Newyorkban lesz-e krach, mely tisztulási folyamatot jelentene és megindítaná a kölcsönök útját.

**„Csak az anyakönyvi okmányban volt ötvennyolc éves”.**

Blank Aristid ezután Szana Zsigmondról beszélt:

— Levelei, amelyeket Amerikából küldött, mutatják, hogy ez a kiváltságos ember, csak az anyakönyvi okmányában volt ötvennyolc éves. Egészen bizonyos, hogy ha néhány évvel előbb megy ki Amerikába, ott is marad s ott jutja meg karrierjét az amerikai földön, amely a legalkalmasabb terep volt tehetségei teljes kibontakozására. Micsoda szédületes pályát futott volna meg! Szana Zsigmonddal egyébként június végén kellett volna Párisban találkoznom. Feltéve, ha Szana Zsigmond ezenkívül még vagy három hónapig távol maradt volna otthonról. Kanadába vagy Mexikóba ment volna a viszonyokat tanulmányozni, ez sokaknak nem tetszett volna. Így azonban sajnos bele kell törődnünk abba, hogy nincs többé.

**Műve a régi keretekben tovább él és ha nem is lesz olyan szép a jövője, mintha Szana életben lett volna, legalább oly szép lesz, ahogyan mi elgondoltuk.**

Blank Aristid ezután kijelentette, hogy **a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság betétei Szana halála után emelkedtek.**

Ez a jele, hogy a mű nagyobb mint alkotója és ez a tény bizonyos szomorúsággal tölthet el.

## Rybár 4 gyilkosságot ismert be a kassai cigányper mai tárgyalásán

Kassáról jelentik: A cigányper mai főtárgyalási napján Rybár Jenő beismerte, hogy tagja a 14 tagú cigányrablóbandának és Filke Sándorral résztvett Rusznyák kereskedő és Gudácskó Lajos meggyilkolásában. Rybár azonkívül még két gyilkosságot ismert be.

## Atszurt mellel gyalogolt Nagyszentmiklóstól Aradig.

Veszekedés közben egy asszony kést döfött vadházastársa mellébe. A férfi súlyos sebével bevánszorgott Aradra és a rendőrségen előállította a merénylő nőt.

(Arad, május 31.) Tegnap éjjel a központi rendőrségre az ügyeletes őrszobába vérző ember állított be egy asszony kíséretében. A munkáskülső férfi melléből patakzott a vér és alig hallható hangon adta elő, hogy mi okozta sérülését. Előadásából kiderült, hogy Morariu Péternek hívják, Nagyszalontáról jött a vele levő vadházastársával. Szücs Máriával együtt, hogy Aradon munkát találjanak. Kóborlásuk közben Nagyszentmiklós környékén jártak, amidőn nézeteltérés, sőt veszekedés támadt közöttük s a férfi bicskát rántott elő, de

a nő hirtelen kikapta azt a kezéből és mélyen a vadházastársa mellébe döfte. A kés rendkívül súlyos sebet ejtett a férfin, közvetlenül a szív mellett hatolt be,

azonban uralkodott magán és bevánszorgott a legközelebbi osendörposztig, ahol ideiglenes turistatápasszal látták el és gyalog engedték tovább, hogy Aradon kórházba menjen.

Az asszony a véres tette láttára megszökött vadházastársa mellől, amint azonban a férfi átjött az ujaradi hidon, szembetalálkozott vele és szólott az őrszemes rendőrnek, akinek segítségével sikerült elfogni a nőt és együtt bejöttek a rendőrségre. Amint az ügyeletes rendőrtiszt: Miloiu Valér komiszár fölvette a vallomást, Morariu a nagy vérvesztéstől annyira elgyengült, hogy rosszullett és összeesett az ügyeletes őrszobán. Miloiu ekkor a telefonhoz sietett, hogy a mentőket értesítse,

a központ azonban a mentőket több, mint egy órai eredménytelen csöngetés után kapcsolta

és a férfit már rendkívül súlyos állapotban vitték el hajnali háromnegyed 4 órakor a kórházba, ahol nyomban ápolás alá vették. Állapota életveszélyes, a nő ellen gyilkosság kísérlete miatt megindult az eljárás és nyomban letartóztatásban maradt.

## Egyre nagyobb méreteket ölt a moreni-i tüzvész.

Pánik a lakosság körében. — Meggyulladtak a szomszédos erdők is.

Bucurestiből jelentik: A moreni-i tüzvész óriási méreteket kezd ölteni. Az éjszakai földrengések és földalatti morajlások pánikot keltettek a lakosság körében. Az óriási meleg következtében a közelben levő házak falai és ablakai megrepedtek.

A szomszédos erdők meggyulladtak. A 160. számú szonda 120 méter magas tűzoszlopot vett ki magából. A főváros geológiai intézetének összes professzorai a helyszínen tartózkodnak, hogy megvizsgálják a kitérés és a tüzvész okát.

## Az aradi ügyészség letartóztatta Kun Máriát

A veszedelmes nemzetközi szélhámosnő öt és fél évig tilt a márianosztrai fegyházban. — Peukes német mérnököt ma szabadlábra helyezték. — A rendőrség most állítja össze Kun Mária bünlajstromát.

(Arad, május 31.) Legutóbbi lapszámunkban a legnagyobb részletességgel beszámoltunk arról, hogy az aradi rendőrség egy veszedelmes nemzetközi szélhámosnőt tartóztattott le az egyik aradi szállodában, ahol mint Peukes Pál berlini mérnök felesége volt bejelentve a mérnökkel együtt, aki előtt pedig özvegy dr. Bachner Gréte néven szerepelt. Kiderült azonban, hogy tulajdonképpen Kun Máriának hívják, aki vásárlás ürügyén végigjárta az aradi ékszerészeket és miután sehosem vásárolt semmit sem, mindenütt ellopott kisebb-nagyobb értékű ékszerholmit. Legutóbb Reiner József aradi órás és ékszerésznél járt, ahol egy medaillonos aranyláncot emelt el s nyomban tul is adott rajta. Klein Ignác aranyműves egy segédje vásárolta meg, de a vásárlásról tudomást szerzett Reiner és nyomban megállapíthatták, hogy az elegánsan öltözött nő veszedelmes tolvaj, mivel a segédnél hasonló tárgyakkal az utóbbi időben többször jelentkezett eladási ajánlattal az ismeretlen hölgy, aki végül is kedden rajta vesztett. Klein segédje fölismerte és ennek kapcsán letartóztatták a vele levő férfivel együtt, akinek eleinte zavaros szerepe volt az ügyben, de nemsokára kitért, hogy tulajdonképpen áldozata a ravasz nőnek.

A kihallgatások során a nő előbb még a nevét sem akarta bemondani, majd hat nevet is mondott, később megállapították, hogy Kun Mária az igazi neve és működésének utolsó színhelye Temesvár volt. Az aradi rendőrség telefonon érdeklődött a temesvári rendőrségnél a nő iránt, ahol Gutu Athanaz rendőrőrnök csakhamar kiderítette, hogy Kun Mária a legveszedelmesebb szélhámosnők egyike és 1921-ben szabadult csak 5 és fél évi börtön után, amelyet különböző büncselekményekért töltött ki Mária-Nosztrán.

A felhozott vádakról a nő abszolút semmit sem akart tudni és állandóan tagadott, azonban ennek dacára is bűnössége beigazolódott. Amint azonban sikerült a nő bűnösségét bebizonyítani, épügy

nem lehetett semmivel sem gyanúsítani Peukes mérnököt, akiről lassanként kiderült, hogy valóban nem tudta a nő igazi kitértét és így a rendőrség a mai napon szabadlábra is helyezte.

Ezzel szemben a nőt átkísérték az ügyészségre, ahol a soros ügyész hallgatta ki, javasolta letartóztatását és ezzel az előterjesztéssel került Antonini vizsgálóbíróhoz, aki szintén kihallgatta és az ügyészségi előterjesztésnek megfelelően fogatosította a letartóztatást. Kun Mária felebbezése folytán a letartóztatásával ma foglalkozott a törvényszék vádтанácsa, amely konfirmálta a letartóztatást és így Kun Mária lekerült a vizsgálati fogságba.

## Több gimnáziumot megszüntet a kormány

Takarékossági akció a minisztériumokban. — A dohányjövédéki tanácsot is megszüntetik.

Bucurestiből telefonálja tudósítónk: Popoviciu pénzügyminiszter ma hosszabb tárgyalásokat folytatott Costachescu közoktatásügyi miniszterrel és elhatározták, hogy az iskolafenntartások terén jelentős megtakarítási akciót végeznek. A közoktatásügyi miniszter rendeleteleg

megszüntet több román algimnáziumot,

## Két részből áll az érettségi vizsga

Melyek a kötelező és szabadon választható tárgyak? — Miből kell írásbelit tenni?

Bucurestiből jelentik: A baccalaureatusi törvény rendelkezései szerint — mint azt annak idején jeleztük — az érettségi vizsga két részből fog állni. A kötelező részből, amelynek tárgyai: a román irodalom, történelem, Románia földrajza, a francia nyelv és irodalom, a szabadon választható tárgyak pedig a matematika vagy latin nyelv, továbbá a természettudomány vagy fizika, illetve kémia.

Írásbelit csupán a román nyelvből és a matematikából vagy a latin nyelvből kell tenni. A jelölt vizsgára jelentkezésével egvidejűleg írásban tartozik közölni, hogy a szabadon választható tantárgyak közül melyikből kíván vizsgázni.

## Magyar író az üvegketrecben.

Egy magyar író koplaló önreklámra készül. Nagy felháborodás Budapesten az izléstelen reklám miatt.

(Bpest, máj. 31.) Tegnap az egyik délután megjelenő lapban az a szenzációs hír látott napvilágot, hogy egy 25 éves magyar író, aki másképp nem tud érvényesülni, legközelebb 28 napra bevonul egy üvegketrecbe, ahol meg fogja írni életének legnagyobb művét, egy szenzációs társadalmi regényt. Ez a hír azért okozott óriási feltűnést, mert a lap szerint az író 28 napig koplalni fog és semmiféle táplálékot nem vesz magához.

A legnagyobb felháborodást keltette az, hogy a hirdetés egy magyar író állít ismét a koplalóversenyek szenzációinak központjába és értesülésünk szerint a magyar írók a legnagyobb eréllyel tiltakozni akarnak az ellen, hogy a magyar írók presztízsét ily izléstelen vásár érdekében felhasználják. A rendőrség sem fogja tétlenül nézni, ha sor kerül erre a koplalóversenyre és semmiesetre sem fog engedélyt adni a magyar íróknak, hogy 28 napig koplalva írja meg regényét. Ha mégis rendőrségi engedély nélkül megkezdődne ez a versenykoplalás, akkor a rendőrség a legerősebben be fogja tiltani ezt a magyar íróhoz nem méltó produkciót.

## Bicskát rántott a detektivre

(Arad, május 31.) Vagalan János, az aradi bünygyi osztály egyik detektívje, tegnap éjjel a központi ügyeletes őrszobára előállította Fodor József Strada Fabriciei 25. szám alatti kisegítő soffört, azzal a feljelentéssel, hogy a kisegítő sofför, amikor ő a parkban éjjel felé igazoltatni akarta, ellenszegült és bicskát rántott rá.

A feljelentésben Vagalan elmondja még, hogy Fodor gyanus settenkedése indította arra, hogy igazolásra szólítsa fel. Fodor durva hangon válaszolt vissza neki és rövid szóváltás után máris előkapta bicskáját. Szerencsére Vagalannak segítségére volt az épen ott levő Cenedean detektív, aki nyomban lefegyverezte Fodort és együtt föl kísérték a rendőrségre, ahol kihallgatták. Kihallgatása során maga Fodor sem tudta megindokolni hirtelen haragját, hogy miért rántotta elő kést. Délelőtt föl kísérték a bünygyi osztályra, ahol ismét kihallgatták és átadták az ügyészségnek, amely elrendelte letartóztatását.

Kipállott, vörös gyermek testet Höfer krémmel ápolnak.

# A munkáspárt kapott többséget az angol választásokon.

**Incidens nélkül folyt le a választás napja. — Hat halott — szívszélhűdés miatt. — A kommunisták nem kaptak mandátumot.**

Londonból jelentik: Az angol pártok hatalmas méretű kortespropagandája után a tegnap napon végbement a választás Angliában. Az egész világ figyelme most a brit birodalom felé fordul és általános kíváncsisággal lesi mindenki a választások eredményét. Maga a választás minden különösebb incidens nélkül folyt le és az a munkáspárt előretörését eredményezte.

Ma éjszakáig a következő távirati jelentéseket kaptuk a nagyjelentőségű küzdelemről és annak eredményeiről:

A választások a munkásságnak nagy nyereséget jelentenek. A városi választásokon a konzervatívok mindenütt vereséget szenvedtek, a liberálisok pedig a várakozáson aluli eredményeket értek el. Ennek a két polgári pártnak az indokolatlan versengése juttatta a munkásságot a többséghez. A kommunisták a munkáspárttal szemben mindenütt kibuktak, a nők pedig hihetetlen számmal járultak az urnák elé. A lapok meglepéssel regisztrálják a közönségnek a nyugodtságát. A vidéki szavazatokat még nem számolták össze, a konzervatívok minden reménye a vidéken van. A liberálisok taktikájukkal maguknak semmiféle hasznot nem hajtottak, ellenben mint polgári pártnak nagy kárt okoztak a konzervatívoknak.

Londonból jelentik: Az angol főváros teljesen a választások hatása alatt áll és a lakosság minden érdeklődését a választási eredmények kihirdetése foglalja le. Déli egy órakor a választási eredmények a következők voltak:

Munkáspárt	139
Konzervatívpart	99
Liberálispart	17

Az újságok ontják a rendkívüli kiadásokat és az újságpaploták előtt tizezrekre menő tömeg álldogál, lesve a legújabb híreket. Az utcákon nagy a lármá és az embercsoportok politikai meggyőződésükhöz híven ovációkkal fogadták az eredmények kihirdetését.

A konzervatívok a délutánig ismeretessé vált eredmények szerint 65 mandátumot vesztek és csak két újat tudtak hódol-

## Az angol választások legújabb eredményei.

**A liberálisoktól függ az angol kormányalakítás. — A munkáspárt nem alakíthat egyedül kormányt.**

Éjféli után jelentik Londonból: Az angol parlament tagjainak száma összesen 592. Ebből az eddig ismeretes mandátumok a következő arányban oszlanak meg:

Munkáspárt	267
Konzervatívpart	250
Liberálispart	50

A pártok mandátumokról kétféle jelentés érkezett. Az egyik szerint öt, a másik szerint hét mandátumot kaptak. Még huszonegy mandátum hiányzik a végleges eredményhez. A hiányzókat közé tartoznak az egyetemeken által kiküldött parlamenti tagok, akiket csak ezután fognak megválasztani. A pártok eddigi nyereség és veszteség-istája a következő:

Munkáspárt nyeresége	124 mandátum.
Konzervatívpart vesztesége	160 mandátum.
Liberálispart nyeresége	10 mandátum.
Pártokivüliek nyeresége	1 mandátum.

tani. A munkáspárt 65 mandátumot nyert és mindössze négyet veszített.

A választások alkalmával a választók 77 százaléka szavazott le. A kombinációk szerint munkáspárti és liberális koalíció veszi kezébe a kormányzást. Lloyd George környezetéből eredő hírek szerint

Lloyd George kijelentette, hogy a munkáspárttal nem hajlandó kollaborálni.

A választásokon a kabinet 4 tagja veszítette el mandátumát, köztük a munkaügyi miniszter, a kereskedelmi és a parlamenti államtitkár. A választásnak hat halottja van, többek között egy idősebb választási tisztviselő, aki a szavazatok összeszámolása alkalmával izgalomban szívszélhűdést kapott és meghalt.

Londonból jelentik: Londoni időszámítás szerint délután 3 óráig a következő eredmények váltak ismeretessé:

Munkáspárt	206
Konzervatívpart	173
Liberálispart	26
Pártokivüliek	7

Macdonaldot és Churchillt megválasztották.

Londonból jelentik: Baldwin kerületében 14.018 szótöbbséggel ismét megválasztották Baldwint. Délután 4 órakor a választási eredmények a következők voltak:

Munkáspárt	257
Konzervatívpart	218
Liberálispart	42
Pártokivüliek	6

Délután öt órakor így alakultak az eredmények:

Munkáspárt	263
Konzervatívpart	227
Liberálispart	46
Pártokivüliek	7

Este 8 órakor a következő eredmények váltak ismeretessé:

Munkáspárt	268
Konzervatívpart	227
Liberálispart	46
Pártokivüliek	7

Végleges eredmény a mai napon nem várható, azonban beavatott körök a mandátumok végleges kialakulását így kalkulálják:

Munkáspárt	278
Konzervatívpart	257

A munkáspárt legfeljebb husz szótöbbségre számíthat a konzervatívokkal szemben. Tehát egyetlen párt sem nyeri el az abszolút többséget, amellyel önállóan megalakíthatja a kormányt. A kormány átvételére a liberálispartra van szükség és most az a kérdés, hogy a liberálisok melyik párthoz fognak csatlakozni.

A megválasztott képviselők között szerepelnek még Baldwin Oliver, a miniszterelnök fia, akit munkáspárti programmal választottak meg és Herbert Samuel a neves liberális politikus, aki már tizennégy éve nem volt a parlamentben.

## ELHÍZASATI MEGGATOLJA

kevés diétával és a kiváló

D<sup>r</sup>SCHINDLER-BARNAY

MARIENBADER REDUCTIONS

PILULÁK használatával

KAPJÁLÉK-ÉRTÉKESZETEKÉREK ÉS DRÓTERIAKÉREK

Éjféli után egy órakor érkezett jelentések szerint az eddigi nyereség és veszteség-mérleg a következő:

Munkáspárt nyert 125 mandátumot.  
Liberális párt nyert 32 mandátumot.  
Konzervatívpart nyert 3 mandátumot.  
Pártokivüliek nyert 2 mandátumot.

A veszteség-mérleg szerint, a  
Konzervatívpart veszített 162 mandátumot  
Liberálispart veszített 17 mandátumot  
Munkáspárt veszített 4 mandátumot  
Pártokivüliek veszített 2 mandátumot  
Kommunistapárt veszített 1 mandátumot.  
Éjjel fél kettőkor érkezett londoni jelentések szerint az egyetlen liberális nő jelölt megbukott a választáson.

Most már bizonyos, hogy a munkáspárt nem szerezheti meg az abszolút többséget. Még ha a hátralévő tizennyolc mandátumot meg is kapná, eggyel kevesebb mandátuma volna, mint amennyi az abszolút többséghez szükséges.

## A liberálisok ki akarnak lépni a parlamentből.

Bucurestiből telefonálja tudósítónk: A liberális-párt központi bizottsága ma délelőtt Bratianu Vinilla elnöke alatt ülést tartott és a kiszivárgott hírek szerint elhatározta, hogyha a kormány megvalósítja az új közigazgatási törvényt, az előírt tervezet formájában, akkor a liberális képviselők egyöntetűleg kilépnek a parlamentből. A kormánynak ezzel szemben az a véleménye, hogyha a régens-tanács jóváhagyja a törvényjavaslatot, úgy az már a jövő héten a Ház asztalára kerül.

## Arcsökkenést hoz a nyár Aradon.

A nyári szezon kezdetére való tekintettel érdekes árszállításról kaptak értesítést az aradi hatóságok. Az Apollo bejelentette, hogy a mai naptól a nyári idény alatt helyárait a következőképpen állapította meg: I. hely 10 lej, zsöllye 20 lej, páholyülés 25 lej. Itt említtük meg, hogy az Uránia hasonló olcsó helyárait állapított meg.

— Mindenki a maga háza előtt seperjen. Ismeretes, hogy az aradi rendőrség felhívást intézett a háztulajdonosokhoz, hogy a meleg idő beálltával naponta kétszer söpörtessék és locsoltassák a házuk előtt levő járdarészt. A rendőrség kihágási bírósága a napokban széleskörű razziaát tartott ezügyben és igen sok esetben megállapította, hogy a háztulajdonosok nem tesznek eleget a felhívásnak. Így mintegy 75 esetben állapította meg a kihágást a rendőrség és a kihágó háztulajdonosokat fejenként 300 lej pénzbüntetésre ítélte. A megbüntetett háztulajdonosok névsora a következő: Lutwák József, Engel Gyula, Kovács Soma, Minik András, Szántó Gyula, Hubelt József, Bing János, Lengyel Sándor, Hunyadi József, Birnfeld Simon, Melkler Vilmos, Popa Elena, Tedelei József, Leher János, Plank Pável, Tóth Ferenc, Horváth Antal, Zimmermann Miklós, Illési István, Maróli János, Stern Ferenc, Furi József, Fritz Ilona, Gábor Miklós, Braun József, Burza Cornel, Braun Gusztáv, vad. dr. Mann, Baráth Albert, Muresan Cornel, Kláritz Antal, Maurer Ádám, Karácsonyi Márton, Kovács József, Serban Ernő, Engelhardt Ferenc, Friedmann József, Kovács Lajos, Paduran József, Illés Ferenc, Lovászi János, Schill József, Szabó Lajos, Fischer Miklós, Pick Ernő, Todorean N., Boros Mihály, özv. Kristyóry Antalné, Weisz Árpád, Balogh József, Merkler és Weiner, Kovács Mihály, Országh Barany Miklós és Mikócs András.

## PROF. BEN AROLY BEY

a világhírű Telepata tenyérvonallás, Grafologus és Astrologus

ARADRA ÉRKEZÉTT

Akik jövőjükbe akarnak látni, vagy bármilyen problémájukban segítséget keresnek, forduljanak bizalommal Prof. Ben Aroly Bey-hez aki naponta d. e. 9-12-ig és d. u. 2-9 óra között fogad Arad, Strada Gh. Lazar (volt Simonyi-uca) 6. sz. alatt az Uránia mozival szemben.



## Elárverezték az Éles-féle kétemeletes bérházat.

Izgalmas licitálás után a ház egymillió 921.000 lejért Sütő István vendéglős tulajdonába ment át.

(Arad, május 31.) Május harmincadikán, csütörtökön délután folyt le az aradi járásbíróság 44. számú szobájában a dr. Éles Béla és dr. Éles Géza tulajdonát képező Str. Bratianu (Weitzer-ucca) 3. számú kétemeletes bérháznak nyilvános árverése. A hatalmas bérházzal mindössze hárman pályáztak: Sütő István aradi vendéglős, dr. Kell József ügyvéd és Bogdán János kéményseprő mester. Miután a pályázók letették az egymillió 670 ezer lej kikiáltási ár tíz százalékának megfelelő bánatpénzt, kezdetét vette az árverés. Bogdán János volt az első ígérő, aki egymillió 800 ezer lejt ajánlott fel a bérházzért. Közvetlen utána Sütő István 1.801.000 lejt ígért. Az ígért összeg kétszeri kikiáltása után az árverés vezetője rövid szünetet rendelt el.

— Egymillió 801 ezer lej másodsor — hangzott a szünet után.

— Egymillió 900 ezer — hallatszik Bogdán János hangja.

— 1.900.000 lej. Először.. Másodsor...

De mielőtt a harmadszori kikiáltás is elhangzott volna, dr. Kell József 1.920.000 lejt ígért. Ismét rövid szünet következett, jelentős összegről van szó, meg kell fontolni a dolgot. Sütő István vendéglős pár pernyi gondolkodás után 1.921.000 lejt ígért a bérpalotáért. Először, másodsor, harmadszor. Felülígérés nem történt és a Weitzer-uccai Éles-féle kétemeletes bérház Sütő Istvánnak és nejeének Jasek Annának tulajdonába jutott. Érdekes megemlíteni, hogy ugyancsak Sütő István és neje vették meg a pár hónap előtt elárverezett Éles-féle másik ingatlant is.

## Irodalom és művészet

\* A Gutenberg műkedvelő csoport műsoros estéje a Minorita Kulturházban. Az aradi Minorita Kulturház nagytermében csütörtök este 9 órai kezdettel nivós műsor keretében mutatkozott be a most megalakult Gutenberg műkedvelő csoport és már az első alkalommal teljesen megnyerte a közönség tetszését, amely mindvégig lelkesen tapsolta a kitűnő szereplőket, akik Török Rezső „A meztelen ember” c. 3 felvonásos parasztszínművét adták elő. A főszerepet Furmann Zoltánné (pesti vendég) játszotta teljes sikerrel, a darab hangulatába való stílusos beleilleszkedéssel, sok egyéni színnel. A közönség lelkes tapsokkal értékelte Furmann Zoltánné alakítását, de épúgy nagy sikere volt Kvasznitska Gézának, a férfifőszereplőnek is. A többi szerepekben pedig Schwartz Béla, Feja Annuska, Marmorstein Jenő, Altaher László, Salacz Mancsi, Marmorstein László, Vas Rózsika, Metzl József, Oláh Károly, Teslér Ferenc, Elekes Annuska, Straszer Fülöp járultak hozzá a darab tapsos sikeréhez, amelynek gondos rendezésénél Kvasznitska nevét kell elismerőleg feljegyezni. (II. g.)

\* Mayer Kató válik az urától és Magyarországra szerződik. Mayer Kató, az aradi származású, tehetséges, fiatal szubrett, aki legutóbb Csehszlovákiában aratott megérdemelten nagy sikereket. Aradra érkezett. Mayer Kató, aki, mint köztudomású, Körössy Zoltán táncos-komikushoz ment férjhez és vele együtt volt Iván Sándor csehszlovákiai társulatának tagja, felbontotta Kassán szerződését. Az ok: válik az urától. Hazajött Aradra szüleihez és már megbizta az egyik aradi ügyvédet, hogy tegye meg a szükséges lépéseket a válóper megindítása érdekében. A bájos, fiatal szubrett csak rövid ideig marad Aradon és azután Budapestre utazik, ahol a jövő szezonnra folytat szerződési tárgyalásokat. Három magyar színgazgató tett neki ajánlatot. Tarnay Szegedre, Fodor Oszkár Pécsre és Sebestyén Mihály Miskolcra hívja. Hogy melyiket fogadja el, arról még nem döntött. Elhatározott szándéka azonban, hogy nem marad Erdélyben, hanem Magyarországra szerződik.

\* Hetényi színiiskolájának vizsgaelőadása. Vasárnap délelőtt fél 12 órakor az aradi Apollóban Hetényi D. Elemér, az aradi színház főrendezője elismerten kitűnő színiiskolájának lesz a vizsgaelőadása, amikor is az iskola tehetséges növendékei „A pajkos diákok című 1 felvonásos operettet és Nóti Károly 1. felvonásos tréfáját, a „Motor“-t adják elő. Az előadás iránt nagy az érdeklődés, mert köztudomású hogy Hetényi színiiskolája kitűnő erőkből áll és az innen kikerülő színészelöltek a jövő színészgenerációjának színe-javát teszik ki.

\* Bécsi Operett-Revü társulat Aradon. Kedden és szerdán, június 4-én és 5-én, egy kitűnő bécsi revü-operett társulat kezd meg két napon aradi vendégjátékát. Színpad kerül az első napon „Jetzt geht's los...“ című három felvonásos, 24 képből álló, nagy, látványos revü, másodnap pedig „Die Nacht der Nächte“. A Gustav Kotányi igazgató vezetése alatt álló társulat a legkiválóbb bécsi operett-művészeket egyesíti magában. A revü keretében fellép a híres „12 Viena Jackson Girls“ 300 pazar kosztümnel. Kitűnő előadás, fényes kiállítás, szenzációs tánc- és zeneszámok. Jegyek máától kezdve naponta 10—1-ig és 4—6-ig már válthatók a téli színház pénztáránál.

\* Békefi—Szalay tanítványok vizsgálversenye holnap, vasárnap délután 5 órai kezdettel az Iparos-Otthon nagytermében. A műsor megváltása kötelező.

\* Royal Orfeum: Nagy nyári kabaré Szőke Szakáll vendégfellépéssel. Helyárak: 50 fillértől 5 pengőig. Kezdeté fél 9 órakor.

Telefon 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

Telefon 70.

Ma d. u. 3. vasárnap d. e. fél 12 és d. u. fél 3-kor

Szenzációs premier MATINE „KADETSZERELEM“ WILL. HAMES és JOAN CRAWFORD-al

Ma d. u. 5, 7 és 9 órakor Grandiozus filmpremier!

KALMAN IMRE operettje után CHICAGOI HERCEGNŐ (MAJUSI Fősz. Hans Junkermann, SZERELEM) Igó Sym és Beregi Oszkár.

Rendes olósó helyárak. — Kedvező időben a kertben játszunk.

## Sulyosan inzultáltak a putnamegyei prefektust.

Az ügyészség nem mert közbelépni, mert a főfelügyelőnek nagy tekintélye van a megyében.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Focsaniban tegnap sulyos incidens történt egy értekezleten, amelyen Pop Ioan putnamegyei prefektus elnökölt. Az értekezletet a prefektus a földművelésügyi miniszter utasítására hívta össze. Az ülés folyamán a prefektus és a jelenlevő Pascu állategészségügyi főfelügyelő között szóváltás támadt, amelynek hevében az állategészségügyi főfelügyelő oly erővel ütötte orron a prefektust, hogy annak orrán-száján cseredt a vér.

Az inzultált prefektus azonnal az ügyész-

séghez fordult és kérte, hogy vezesse be a vizsgálatot Pascu ellen. Az ügyészség azonban vonakodott közbelépni, mert Pascu igen nagy tekintélynek örvend a megyében. Ma délelőtt több képviselő és szenátor megjelent a földművelésügyi és igazságügyi miniszternél, akiknek bejelentették a sulyos incidenset. A földművelésügyi miniszter azonnal felüggesztette állásától Pascu főfelügyelőt, az igazságügyi miniszter pedig vizsgálatot indított a focsani-i ügyészség ellen.

## Városi Színház

Bécsi operettrevü-társulat

vendégjátéka a világhírű

12 Viena Jackson Girls

fellépéssel. — Színrekerülnek: „Jetzt geht's los...“ és „Die Nacht der Nächte“ operettrevük. Jegyek a színházi pénztáránál.

\* A gyoroki műkedvelői előadásról csütörtöki számunkban közölt ismertetésünkre illetékes helyről annak közlésére kérték föl, hogy a szombaton, június hó elsején színpad kerülő „Süt a nap“ című darabot nem a Tháliának nevezett műkedvelőtársulat, hanem kizárólag a gyoroki református egyház rendezzi, illetve adja elő.

## Miből áll Aradváros vagyona?

Összeállították a város ingó és ingatlan vagyonának leltárát. — Tíz millió 807 ezer lejt tesz ki a város vagyona.

(Arad, május 31.) Annakidején jelentette az Aradi Közlöny, hogy a belügyminiszterium felhívására Aradváros ingó és ingatlan vagyonát magába foglaló leltárkimutatást állítottak össze. A kimutatás azonban nem volt teljesen pontos és a belügyminiszterium új leltárösszeállítást rendelt el. Az ingó vagyronról szóló kimutatás elkészítésével Stefanut Sabin főjegyzőt bizta meg a város, az ingatlan vagyon leltárát Muresan János főmérnök és Nachtnebel Ödön volt városi főmérnök készíti el. Az ingó vagyon leltárát a mai napon a főjegyző benyújtotta a város vezetőségéhez. A kimutatás szerint Aradváros tizmillió 807.885 lej értékű ingóvagyonnal rendelkezik. A leltár főbb és érdekesebb tételei a következők:

A városháza berendezése 876.746, a Kulturpalota berendezése 3.679.000, téliszínház 2.179.764, tűzoltólakantanya 635.815, tűzoltófelszerelések 903.984, vágóhid 247.636, fertőtlenítő intézet 214.515, Neptun és ingyenfürdő berendezése 365.620. Ebben a leltárban nem szerepelnek azok a butorok, amelyeket annak idején a város a prefektus lakásberendezésére adott. Ennek értéke 250 ezer lej. A leltárt a legközelebbi interimár-bizottság fogja felülvizsgálni és jóváhagyás végett felküldi a város a belügyminiszteriumhoz.

TEKKO

színtartó, mosható tapéták.

A fal ne csupán bevonva legyen, hanem az az Ön saját izlése szerint díszítessék. Az egyéniség kidomborítása szerzi meg a harmóniát az ember és a környezete között. Kérjen TEKKO-mintát díjtalanul a cégtől:

JULIUS NEDOMA  
KRONSTADT-BRASOV.

## Szivenlőtte magát egy aradi uriasszony, mert nem tudott dekoltált ruhát viselni.

**Novák Mironné astragyári tisztviselő felesége ma öngyilkos lett, mert nyakán egy sebhely volt, ami miatt nem vehetett fel kivágott nyári ruhát. Egy 29 éves fiatal asszony tragédiája.**

(Arad, május 31.) Ma a Hiuság követelt áldozatot: öngyilkos lett egy asszony Aradon azért, mert egy operációból kifolyólag nyáron nem járhatott dekoltált ruhában.

Délelőtt 11 óra után néhány perccel Novák Mironné, egy Astra-gyári tisztviselő felesége Calea Saguna (Varjassy Lajos)-ucca 27. szám alatt Péczely Sándornál bérelt butorozott lakásában lefeküdt a díványra, mellékek szorította férje háborus emlékét, egy szép művi, elefántcsontnyelű Browningot és elcsattintotta a ravaszt. A golyó pontosan haladt a neki irányított uton, átfuródott a szívére, sőt beleszaladt még a díványba is.

A dörrenést nem hallotta senki. Néhány perc múltán azonban rátaláltak az öngyilkosra a szomszédok. Értésítették a rendőrséget, ahonnan Miloju Valér komiszár szállott ki, valamint a hatósági orvos is, akinek dolga már nem is akadt. Közben hazahívták a férjét. Hét éve éltek együtt, boldogan s a férfi most értelmetlenül áll a szörnyű esemény előtt és lassan elmondja a tragédia lehetőségét:

— Három év előtt operáción esett ke-

resztül. A nyakán keletkezett valami daganat, amelyet csak operatív módon távolíthattak el. Az operáció megtörtént, a sebhely megmaradt, amely sokkal nagyobb volt, mintsem azt egy szerencsétlen fiatal asszony hiusága elbírhathatná. Télen mégcsak valahogy türelmes volt, de nyáron a kivágott ruhák jöttére ismét hatalmas elkeseredettség vett erőt rajta, amely minden nyáron csak hatványozottabb lett. Többször hangoztatta, hogy öngyilkos lesz emiatt, de nem vettük komolyan.

Pedig, amint beköszöntött az ősze Május kisasszony, az asszonynak se éjjele se nap-pala nem volt. Ma reggel szépen átment a szomszédasszonyhoz, Csaba Istvánnéhoz s bejelentette:

— Kérlek, én most visszamegyek és meghalok. Jer át hozzám később. Áldjon meg az Isten...

Ezzel hazament meghalni.

Amidőn Csaba Istvánné tényleg átment barátjánéhoz, már piros folt ütött át Novák Miron világozóké deléuruháján...

Élt 29 évet.

## Ujból megbetegedett az angol király.

**Az uralkodón műtétet hajtottak végre.**

Londonból jelentik: Hivatalos helyen nyert értesülések szerint a király ujból meghült és lázas. Ismét ágyba került, az udvari orvos repülőgépen ment ki Windsorba. A király jelenlegi állapotáról értesítették a walesi és a yorki herceget. A király állapota jóval súlyosabb, mint azt eddig hitték. Arról van szó, hogy az ország vezetését ujból a kor-

mányszótanács veszi át és így az új kormány megalkakulása hosszú ideig elhúzódhat.

Az esti jelentések szerint a király régi sebhelyén, ahol legutóbb megoperálták, egy újabb daganat keletkezett, amelyet ma orvosai felvágtak. Az uralkodó állapota kedvező. Ágyban fekszik és az állam ügyeit ott intézi.

## Betörő járt Trimbitioni Traian iparfelügyelő villájában.

**A helyzettel ismerős egyén követte el a bűntettet. — A betörő elvitt egy arany cigarettatárcát, az éléskamrában jóllakott és azután eltávozott.**

(Arad, május 31.) Tegnap éjjel megdöbbentő vakmerőséggel végrehajtott betörés történt Aradon. Betörők jártak Trimbitioni Traian iparfelügyelő Str. Tudor Vladimirescu (Dobó-ucca) 15. szám alatti villájában.

A villa belső részét az uccától csak mindössze félméteres alacsony fakerítés zárja el, amelyen keresztül a tettes a legnagyobb könnyedséggel behatolhatott és a második udvaron a konyhánál kísérelte meg a bejutást. Teljesen észrevétlenül sikerült eljutnia a konyhajtóig, ahol álkulcsossal felnyitotta az ajtót és teljes jártassággal a felügyelő dolgozószobájába ment.

Ott felnyitotta az íróasztal fiókját, láthatólag értékek után kutatott, majd amikor ott nem talált semmit, egy kis asztalról egy értékes arany cigarettatárcát emelt el, azután pedig papírvágóval fölfeszített egy kis kazettát, amelyben ékszereket remélt, de mindössze egy antik nyakkendőöt talált, azt is elvitte. Közben cigarettázott, jócskán megdézsmálta a felügyelő cigarettakészletét, azután kiment az éléskamrába, megivott egy liter tejet, megevett egy kiló kenyert és visszatérve a főajtón eltávozott, amelyet nyitva hagyott.

Reggel a felügyelő személyzete megdöbbentve konstataulta a betörő működését. Két-

ségtelen, hogy a helyzettel tökéletesen ismerős egyén követhette csak el a betörést és így ezirányban is indult meg a nyomozás. Érdekes, hogy a betörő teljesen nyugodtan, sőt bizonyára nem kis zajjal járt-kelt, hiszen egy kazettát is felfeszített és a felügyelő, valamint a családja, de még a személyzet is semmi gyanus lármát nem hallott. A betörés hajnal felé történhetett, mert Trimbitioni 12 óráig dolgozott az íróasztalánál s a betörő kileste, hogy a felügyelő, mikor tér nyugovóra. A kár mintegy 15—20.000 lei.

## Az aradi fogtechnikusok egyelőre tovább dolgozhatnak.

**Leirat érkezett az aradi egészségügyi hivatalhoz, amely meghosszabbítja működésük határidejét. — Felülvizsgálják a fogtechnikusok ügyét.**

(Arad, május 31.) Bucuresti-i tudósítás alapján az Aradi Közlöny már többször foglalkozott azoknak a fogtechnikusoknak az ügyével, kiktől az egészségügyi miniszter be akarta vonni működési engedélyüket. Mint ismeretes, a Monitorul Oficialban megjelent azoknak a fogtechnikusoknak a névsora, akik a rendelet értelmében kötelesek két hónapon belül prakszisukkal felhagyni.

Most a Monitorul Oficialban megjelent rendelettel szemben az aradi egészségügyi hivatalhoz leirat érkezett, mely meghosszabbítja a működés határidejét, a bucaresti-i lapok pedig egy minisztertanács befolyásával kapcsol-

## Pataki Veronika a mozgásművészetről

**Vizsgára készülnek Pataki Veronika tanítványai. — Beszélgetés a gimnasztika aradi művésznőjével.**

(Arad, május 31.) Az aradi színház szinpadán most különösen lelkes élet uralkodik. Pataki Veronika, a gimnasztika és mozgásművészet fiatal tanárnője próbál tanítványaival. Tul azon, hogy az, amit Pataki Veronika produkál tanítványaival, rendkívül figyelemreméltó, s maga is fölötte érdekes egyéniség, akinek el kell hinn, hogy mindaz, amit a mozgásművészet tanításába áthullámoz, az lelkének mélységéből fakad és a test és a lélek harmonikus munkájára törekszik. Lohelandban tanult, ahol természetimádással izmosodik minden, ami művészet. Pataki Veronika ebben a naturalisztikus légkörben hatványozottan szivta fel a természetességre való törekvés vágyát, egyéniségének extern képe teljesen erre vall, de emellett a hangsúly azon is van, hogy a mozgás természetes kifejező ereje a lelki átélésekből eredien. Ezt bizonyítja mindaz, amit magáról s arról az egyénien értelmezett táncról mond, amelyet holnap fog bemutatni tanítványcsoportjaival:

— Tizenötéztendő voltam — mondja — amidőn Lohelandba kerültem. Németország leghíresebb gimnasztikai és mozgásművészeti szemináriumába. Niddy Impekovenen kívül én voltam az egyetlen, akit ilyen fiatalon felvettek. Két és fél évig tanultam a szemináriumban s egyik vakációban még Münchenben. Tavaly nyáron megkaptam diplomám, meghívásra nyári kurzust tartottam Kopenhágában.

— A jövő télen ügyes és tehetséges tanítványaimból táncsoportot fogok alakítani s velük külön intenzív foglalkozással akarom érvényre juttatni mozgásművészeti felfogásomat. Ezt talán alulzótan azért jelentem ki, mert le akarok térni a szélesre taposott, megszokott utról és új ösvényeket akarok törni. Tanítványaimból nem hatásvadászó mozdulatutánczókat, nem művésziesskedő dilettánsokat akarok nevelni, hanem egyéniségeket, akiknek van lelki életük, akik a lelki életük egy-egy erősebben ható jelenségét mozgásban fejezik ki, elsősorban a saját örömeikre. Egyéniségüket megtartják akkor is, ha csoportban együtt keresik mozgásban kifejezett tolmácsolását a mindnyájukat inspiráló ideának, mert ugyanazt az élményt minden egyén másképp, lelki életének sajátossága szerint értelmezi.

— Aradon a mozgásművészet és megkapó hatásai teljesen ismeretlenek. Eddig itt a Nyugaton már elcsépelet klasszikus táncokat tekintették művészetnek, holott ez csak külsőségeken alapuló művésziesskedés. A legtöbb emberben van hálam arra, hogy lelki élményeit mozgásba öntse, azonban csak helyes vezetéssel és komoly, elmélyedő tanulással. A lelki átélések mozgással történő művészi kifejezéseit pedig holnap tanítványaim fogják bemutatni.

Aki átélte a mozgásból fakadt, szabad, gátlásoktól mentes mozgás örömeit, mint őlt testet az elképzelés, az a mozgásművészetnek feltétlen hívévé szegődik.

**Világhírű énekeseket és zenekarokat hallgathat ma és holnap este a Városi Kávéházban.**

# H I R E K.

— Ileana hercegnő erdélyi kirándulása. Bucurestiből jelentik: Dan Sever népielői miniszter ma reggel indult el Bucurestiből Ileana hercegnővel, aki Erdély nevezetességeit fogja meglátogatni. Első útjuk Clujra vezet, ahova holnap reggel érkeznek meg, aztán Sármásra, majd Abrudbányára és Dévára utaznak el.

— Hainisch Bucurestibe jön. Bucurestiből jelentik: Hainisch, Ausztria volt köztársasági elnöke a jövő héten Bucurestibe érkezik, ahol résztvesz a nemzetközi agrárkonferencián.

— A kisebbségi nyugdíjasok memoranduma a kormányhoz. Clujról jelentik: A romániai kisebbségi állami nyugdíjasok elnöksége tegnap az Országos Magyar Párt helyiségében, dr. Horváth József nyugalmazott táblabíró elnöke alatt értekezletet tartott, amelyen állást foglaltak a nyugdíjkérdés rendezése érdekében és elhatározták, hogy kívánságaikat memorandumba foglalva, a kormányhoz juttatják. A memorandum elkészítésével dr. Horváth Józsefet bízták meg és mihelyt a memorandum elkészül, azt egy magyarpárti küldöttség fogja Bucurestibe vinni.

— A Magyar Párt gyűlése Gájban. Az aradi Magyar Párt tegnap délután a város ötödik kerületében, Gájban tartotta meg a közönség nagy érdeklődése mellett szervezkedő gyűlését, amelyen a központi kiküldöttek is megjelentek. Dr. Vadasz Armand beszédét a lelkes hallgatóság hangos tetszéssel fogadta. A választóközönség nevében Oláh György szólalt fel. A gyűlés végén megválasztották a főszozsédokat. Elnök Tóth Imre, titkár Oláh György, jegyző Halász János, ellenőr pedig Matyók József lett.

— Dr. Hotoran Victoriné halála. Tegnap délelőtt hosszas szenvedés után meghalt Hotoran Victor kamarai képviselő elvált felesége, Seiler Irén. A feltűnő szépségű uriaszony évek óta betegeskedett és a legkörülbíróbb ápolás és orvosi-kezelés sem tudott rajta segíteni. Seiler Irén előkelő békéscsabai család gyermeke. Halála nagy részvétet keltett Aradon. Temetése ma délután ment végbe, amelyen nagy részvét nyilvánult meg.

— Harsányi Kálmán meghalt. Budapestről táviratozzák: Harsányi Kálmán ismert magyar író ma reggel 53 éves korában meghalt. Halálát tüdő és hónalirák okozta, amelyet még a harcúterén szerzett.

— Újabb vizsgálat több aradi rendőrtiszt ügyében. Tegnap reggel Aradra érkezett Olarescu belügyi vezérfelügyelő és a rendőrségen Filotti volt rendőrprefektus, valamint a felügyesztett rendőrtisztek: Andreescu igazgató, Manolescu igazgató, Cardas és Scherer kommisszárok ügyében folytatott kiegészítő vizsgálatot. Mint ismeretes, legutóbb Gouma vezérfelügyelő volt ezügyben Aradon, azonban a végső szó kimondásában még szükséges volt néhány adatra, amelyek beszerzése után a vezérfelügyelő nyomban el is távozott Aradról.

Vegyen csak egy próba üveggel a Lippafüredi:

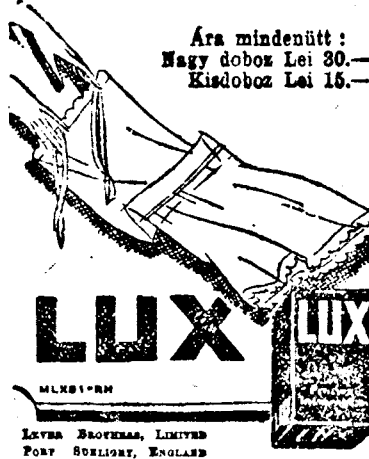
„APOLLO természetes ásványvizsből” és meg fog győződni, hogy nemcsak a legélvezetesebb asztali és borvíz, hanem egyuttal gyógyít is.

— Az Interimár-bizottság határozatképtelen. Aradváros interimár bizottságát ma délelőtt ülése hívta össze dr. Lutai Cornel, az interimár bizottság elnöke. Az ülést azonban nem lehetett megtartani, mert a tagok nem jelentek meg határozatképes számban. Erre az ülése több fontos tárgy volt napirendre tűzve. Többek között Kaufmann Kamil volt gépüzemigazgató ügyét felülvizsgáló bizottság döntésének eredményéről számoltak volna be. Azonkívül napirenden volt a városi tisztviselők lakbérpótlékáról szóló javaslat, amelyet már a megye és Erdély minden városa megszavazott.

## Egy egyszerű eljárás az illatosan könnyű nyári ruhák mosásának a LUX által.

A mai csinos és drága női fehérneműk, melyeket minden nő a legszívesebben hord, csak a LUX használata által lesznek mindig tiszták és újak. A közönséges szappannal való dörzsölés teljesen felesleges, mert a drága fehérneműket tönkreteszi. Mártagad a lehetőleg könnyű és értékes mosvaidő alatt egy tál habzó Luxoldatba, fehér és finom kezeskével úgy mosni, hogy nyomkodd a szövetet többször a habon keresztül. — Mindennemű dörzsölés tilos!

LUX — ot nem lehet kapni sehol sem kimérve, hanem csakis eredeti csomagolásban.



Ara mindenütt:  
Nagy doboz Lei 30.—  
Kisdoboz Lei 15.—

LUX SOAP CO., LIMITED  
PORT SUNLIGHT, ENGLAND

2745

— Aradváros új anyakönyvvezetője. Lucaciu Lajos városi árvaszéki ülnök a mai napon átvette az anyakönyvi hivatal vezetését.

— A jövő hétre teljesen rendbehozzák a Ferenc-teret. A Piata Mihai Viteazul (Ferenc-téri) árusítók ma délelőtt Dolga Imre ipartestületi titkár vezetése mellett felkeresték dr. Lutai Cornelt, az interimár-bizottság elnökét és bejelentették, hogy a mai esőzés teljesen elöntötte a teret és lehetetlenné tette az áruk kirakását. Kérték az elnököt, hogy adjon engedélyt a Boros Beni-téri kirakodásra. Dr. Lutai nyomban megjelent a helyszínen és megállapította, hogy a Ferenc-tér valóban vízben áll és lehetetlen ott a heti piacot megtartani. Azonnal intézkedett, hogy a városi mérnöki hivatal haladéktalanul foglaljon hozzá a Ferenc-tér kikövezéséhez és esővízlefojókkkal való ellátásához. A küldöttségnek kijelentette, hogy a Boros Beni-téren való árusítást nem engedélyezheti, azonban a jövő hét péntekjére a Ferenc-tér olyan állapotban lesz, hogy az árusítóknak semmiféle panaszra nem lesz oka.

— Elhunyt lippai nyomdatulajdonos. Lippáról jelentik: Zeitler Lajos volt lippai nyomdatulajdonos és lapkiadó, Temesváron, 60 éves korában hirtelen meghalt. A köztisztületben álló nyomdatulajdonos váratlan halála általános részvétet keltett Lippán.

— Előkészületek az új forgalmi szabályrendeletre. Aradváros vezetősége elhatározta, hogy új forgalmi szabályrendeletet dolgoz ki a város részére. Átiratban felszólította a rendőrséget, az Iparkamarát, az Ipartestületet, hogy tegyenek javaslatot a forgalmi rendeletre vonatkozólag, nehogy annak életbeléptetése után panaszok merüljenek fel. Ezzel kapcsolatban a város elhatározta, hogy a Boros Beni-téren megszünteti a hetipiacok kocsiforgalmát, amelyet a Ferenc-térre telepít át.

— Vásár napján nyitva lehetnek a korcsmák. Az aradi pénzügyigazgatósághoz rendelet érkezett a pénzügyminisztériumból, hogy mindazok a helyiségek, ahol szeszitalokat mérnek, vásár napján egész napon át nyitva tarthatók. Ha azonban a vásárt vásárnap, vagy hivatalos ünnepnap tartják, akkor a korcsmákat be kell zárni.

— Nagyarányu löversenyt terveznek Aradon. Nagyszabású terv megvalósításán fáradozik az aradi 1. lovas-divízió parancsnoksága. Június 16-ikán löversenyt rendeznek, amelynek előkészítésére már megtették a szükséges intézkedéseket. A rendezőség részletes tervet és programot dolgozott ki, amelynek értelmében a versenyen Arad, Temes-Torontál és Bihar vármegyék lakosai nevezhetnek be. A concurs hipicen nemcsak katonák, hanem urlovasok is résztvehetnek. Külön verseny lesz hölgyek részére és külön megrendezik az aradmegyei falusiak versenyét. A verseny részletes ismertetésére még visszatérünk.

— Weissenburger vezérigazgató sajtóperé Bitto Miklós lapszerkesztő ellen. A mai napra volt a Janculescu—Jonescu-tanács előtt tárgyalásra kitűzve Weissenburger Ferdinand vezérigazgatónak, Bitto Miklós, az Arader Zeitung tulajdonosa és szerkesztője elleni sajtóperé. Az ügy érdemi tárgyalására azonban sor nem került, mivel a vádlott védője a tárgyalás megnyitása után oly nyilatkozatot tett ügyfele nevében, hogy az Arader Zeitungban a vezérigazgató ellen az Inculescu—Fost, Lazar Palcu, dr. Momák Demeter és báró Bohus Zsigmond-ügyek, valamint egyéb ügyekben megjelent közlemények téves információk alapján írtak, azokat visszavonja s azok megjelenése miatt sajnálatát fejezi ki.

Nem titok többé, hogy „Ditta” az előkelő világ arokrémét e szó jelenti.

Kapható: JANKA gyógyszerárán Aradon, Bul. Regela Ferdinand 25. (Boros Beni-tér).

— Az Aradi Közlöny révén megkerült Weisz Károly ellopott aranyórája. Az Aradi Közlöny foglalkozott egyedül Weisz Károly aradi gyárosnál történt lopással, amelyet a gyáros Varga Lajos nevezetű inasa követett el. A megindult rendőri nyomozás kiderítette, hogy az inas szorító kártyaadósságai miatt kényszerült a lopásra és a lopott holmikat elzálogosította. Az eltűnt gyűrű több, kalandos tulajdonoscseré után Waldmann ékszerészhez jutott és itt talált rá Tasca detektív. Ekkor azonban még hátra volt a W. K. monogrammu óra és ekkor a rendőrség az Aradi Közlöny után felhívta azt az egyént, akinek az inas az órát eladta, vagy elzálogosította, hogy haladéktalanul jelenjen meg a rendőrségen, mert különben, ha ráakadnak, orgazdaság címén indul meg az eljárás ellene. A felhívásnak meg is volt az eredménye, mert a mai napon megjelent a rendőrségen Ziegler L-né és bejelentette, hogy Varga az órát neki adta át zálog fejében, amiért az inasnak 3100 lejt fizetett ki. A lopott holmik utáni kutatás ügyében most már befejeződött a vizsgálat és most erélyes nyomozás indult meg Varga kézrekerítésére.

HETÉNYI SZINIISKOLA  
NÖVENDEKEINEK  
VIZSGAELOADASA  
HOLNAP, VASARNAP d. e. 16l  
12 órakor  
AZ A P O L L O B A N.  
Szinrekerül Soppé világhírű operettje  
A PAJKOS DIÁKOK  
Olcsó 10, 20 és 25 leies helyárrakkal

— Megkerültek az elveszett Habsburg-ékszerek. Bécsből jelentik: Még 1927-ben elloptak Bécsben több nagyértékű ékszert: brilliáns nyakéket, smaragdot, gyöngyöket, amik a Habsburg-család tulajdonai voltak. Tegnap Marokkóban elfogtak egy embert, akinél megtalálták az ékszereket.

— Az aradi háztulajdonosok szövetsége évi rendes közgyűlését 1929. június hó elsején, szombaton délután 6 órakor a városháza tanácstermében tartja meg, melyre a tagokat tisztelettel meghívja az elnökség.

MAROSPARTI MOZGO.

Ma este 1/10 órakor az új amerikai slégerfilm:

A pokol katonái. Mary Astorral és George Bankrofttal.



# LEGUJABB.

## 50 százalékos emelést kapnak az erdélyi nyugdíjasok.

**A felemelt nyugdíjat, amelyet 1929 január elsejéig visszamenőleg utalnak ki, rövidesen megkapják a nyugdíjasok.**

(Az Aradi Közlöny bucuresti tudósítójának telefonjelentése.) Hegedüs Nándor magyarpárti képviselő ma hosszabban tárgyalt Boila Romulus szenátusi alelnökkel, akinek beszámolt a pénzügyminiszteriumban az erdélyi nyugdíjasok érdekében végzett missziójáról. A pénzügyminiszteriumban 100 millió lejes alap van letétbe helyezve a nyugdíjasok számára, amelyből a

miniszter ígérete szerint orvosolják a nyugdíjasok sérelmeit. 1929. január elsejéig visszamenőleg az erdélyi nyugdíjasok ötvenszázalékos nyugdíjemelést kapnak, amelyet néhány napon belül kiutal részükre a pénzügyminiszterium. A Magyar Párt eredményes akciója bizonyára általános örömet fog kelteni a nyugdíjasok körében.

— **Házasság.** Matusik László és Brenner Rózi, ma szombaton este fél 8 órakor tartják esküvőjüket a lutheránus templomban. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Tűz az aradi keményítőgyárban.** Ma este fél hét órakor Aradon a Calea Sagunacucán levő keményítő-gyár szárítója kigyulladt. A kivonult tűzoltóság egy órai munka után, eloltotta a tüzet. A kár meghaladja az ötvétezer lejt.

— **Hirdetmény.** Közhírré tesszük, hogy az aradi római katolikus egyházközségi választók összeírása az összeíró bizottság által befejeztetvén, az egyházközségi választók 1930. évi névjegyzéke folyó évi június hó 1-étől 10-ikéig az egyházközség irodahelyiségében (Strada Ioan Calvin 22., gimnázium) közszemlére tétetik azzal, hogy abba az egyházközség minden tagja a megjelölt helyen és időben mindenkor délelőtt 9 órától 12 óráig betekinthez, s hogy a névjegyzék adatai ellen az egyházközség tagjai közül bárki úgy a saját, mint a más személyére nézve a kitűzött idő alatt felszólalással élhet. Arad, 1929. május hó. Az előljáróság.

— **Dr. Posgay István** sebész-főorvos szabadságáról hazaérkezett és szanatóriumában újból rendel.

— **Felhívás.** Bucurestibe utazó magyar tanárok, tisztviselők, diákok, akik a nyár folyamán a fővárosban akarnak tartózkodni, lakást kaphatnak június 20-tól szeptember 20-ig a magyar „Diákoktho"-ban, III., Strada Leonida 25. szám alatt. Lakbér havi 1000 lej, hetenként 300, naponta 50 lej. Ugyanott napi koszt 70—80 lej. Egyéni jelentkezés a ref. lelkesi hivatalnál, Strada Stirbey Voda No. 9. alatt.

— **A tartalékos tiszt rangok elismerése.** Az aradi Cercul de Recrutare felhívja mindazokat a tartalékos tiszteket, akik tisztirangjuk elismerését és a román hadsereg tartalékjába való felvételüket kérték, hogy jelentkezzenek a Cercul de Recrutare hivatalos helyiségében, mert a Monitorul Oficialban már megjelent egy részének névsora, kiknek kérvénye kedvező elintéztést nyert. Ezeket ellenőrzés szempontjából összeírják és ugyanakkor megkapják beosztásukat is.

### A TETTESNEK NYOMA VESZETT !!

izgalmas bűnügyi szenzáció (UFA gyártmány)

**MA, SZOMBATON AZ APOLLOBAN PREMIER!**

**MATOL KEZDVE**

**10.—**  
I. hely

**20.—**  
szölye

**25.—**  
Páholylülés

lejes lezállított helyre k  
**APOLLO és URANIA**  
mozgóban.

**RADIO - KOLSTER HANGVERSENY**  
mely végig kíséri **HARRY LIEDTKE** legújabb filmjét  
**JÁTÉK A SZERELEMMELE**  
MA, SZOMBATON AZ  
**URANIA-BAN**

— Elveszett egy kerékpár. Tegnap megjelent a rendőrségen Horváth Pál aradi lakos és bejelentette, hogy 5000 lej értékű, 2847. rendszámú kerékpárja elveszett. A nyomra vezetőnek 500 lej jutalmat ad.

— Béreljen Kerpel kölcsönkönyvtárában.  
— Dr. Sugár Jenő ügyvédi irodáját június 1-én Horia (Széchenyi)-ucca 5. szám alatt lévő Szántay-palotába helyezi át. Bejárat a második kapun.

**Magánházak, kávéházak,  
Mészárosok, hentesek,  
Vendéglősök és cukrászok**

**Csak műjeget vegyenek!**

Előfizetéseket és rendeléseket a kora reggeli órákban való szállításra állandóan felvesz:

**Reusz Sándor cég**  
jéggyára

Bul. Reg. Ferd. 33. sz. :: Telefon 141. sz.

**Hygienikus, tartós, jól kifagyasztott jég a legolcsóbb árban!**

## SPORT.

*Stoffa Sándor jubilál.*

(Arad, május 31.) Nem hisszük, hogy aki egyszer is künn volt a zöld gyepen, nem ismerné Stoffa Sándort, a népszerű Sanyi bácsit. Talán szokatlan egy footballistánál, akit mindenki fiatalnak hisz, hogy bácsinak hívják, de kétségtelen, hogy a „bácsi” csak a kornak jár, mert a 38 éves Stoffa még mindig fiatal. Azt mondják róla: a football örökifjúja.

Nemrég: egy-két éve, abba akarta hegyni a footballt. Azt gondolta: helyet a fiataloknak. A visszavonulás nem sikerült és most vasárnap jubilálni fog: 25 éve rugja a labdát, s 500. mérkőzésen öltözik az-AMTE piros-fekete dresszébe. Szép lesz ez a kettős jubileum, amely ünnepet jelent Arad football-sportjának.

Mik is Stoffa Sándor megállóhelyei a footballkarrierjében?

Mint vaseszttergályos tanuló, 1904-ben, Pesten, a Lipótvárosi Torna Egylet színeiben cseperedett fel és ott öltötte fel a dresszt először. Onnan a Fővárosi Torna Kör-be lépett, ahol az ifjúsági csapatból fokozatosan felkerült az egybe, pompás formában, megerősödvé, centert játszott, egészen a bevonulásig. Mint tengerész, a trieszti matrózok football-csapatában szerepelt. A katonaságtól visszament Pestre, ahol a KAOE csapatában játszott. A háború kitörése formájának legszebb fordulóját törte ketté: kiment a frontra.

1916. elején mint vezényelt katona Aradra jött és belépett az AMTE-ba. Ettől az időtől kezdve az AMTE Stoffával együtt fejlődött és az 1916. őszi megrendezett délmagyarországi bajnokságért lefolytatott küzdelemben a Stoffa által kézben tartott legénység sorra verte az akkor nagynevű Bácska—Szabadkai A. C., Szegedi A. C. és a temesvári Kinizsi csapatát s csak a Kinizsi megóvása következtében nem sikerült a bajnokságot megszerezni az AMTE-nak. A háború után katonás fegyvellemmel, hatalmas energiával tartotta rendben Stoffa a munkáscsapat legénységeit, hosszú éveken keresztül kerületi bajnok volt az AMTE és az azóta is mindig komoly riválist jelentő aradi piros-feketének kineveléséhez, lehet mondani, hogy Stoffának volt és van ma is a legnagyobb köze.

És vasárnap jubilál, amikor egy igen érdemes sportembert részesítenek majd megérdemelt ünneplésben.

O A Gloria-CFR megismételt küzdelemben győzött az AAC ellen. Gloria-CFR—AAC 3:2 (1:1). A Gloria-CFR óvására megsemmisített őszi bajnoki mérkőzés, a jobb csapat megérdemelt győzelmével végződött. Az első féldő egyenlő ellenfelek változatos küzdelmét mutatja. A vezető gólt Pálfiy szerzi meg az AAC-nak, a Gloria-CFR-kapus hibájából. A Gloria-CFR a féldő befejezése előtt Marienut góljával egyenlítő. Féldő után a Gloria-CFR fölénybe kerül, de a gól elérésében sokáig megakadályozzák a nagyszíri dolgozó AAC-hátvédék. A meg-megújuló támadások végül mégis sikerre jutnak. Egy, a kapu előtti kavargásból Marienut eredményes. Ezután az AAC felnyomul, egy támadásukat Muntean kézzel akaszt meg s az ezért megítélt 11-est Preifer II. juttatja a rendeltéti helyére. A győzelemért megindult végküzdelemben a Gloria-CFR marad felül Marienut újabb góljával. A győztes csapatból Muntean Neteda és a régi formájára emlékeztető Barbu játéka érdemel dicséretet. A mérkőzést mindvégig kézben tartotta és nagyszíri vezetete dr. Morar Teofil.

## NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Alólirott pénzüzetek ezuton is tudomására hozák t. ügyfeleiknek, hogy folyó évi június hó 1-től kezdődőleg folyó évi augusztus hó 31-ig bezárólag pénztárikaikat délelőtt fél 9-től déli 13 óráig tartják nyitva.

Aradana Societate Comerciala si Industrialape Actiuni.

Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár R. T.

Aradi Általános Takarékpénztár R. T.

Aradi Központi Takarékpénztár R. T.

Aradmegyei Takarékpénztár.

Banater Bankverein A. G.

Banca Comerciala Italiana si Romana S. A. Sucursala Arad.

Banca Marmorosch, Blank & Co S. A. Sucursala Arad.

Banca Romaneasca S. A. Sucursala Arad.

Erdélyi Bank és Takarékpénztár R. T. fiókja Arad.

Erdélyi Hitelbank R. T.

Hermannstädter Allgemeine Sparkassa A. G. Filiale Arad.

AZ ASIGURAREA POPORALA din TRANSILVANIA biztosító társaság igazgatósága (Strada Eminescu No. 27.) értesíti biztosítottait, hogy május hónapban esedékes havi amortizációs sorshuzását, ma, szombat délután 5 órakor (Junius 1-én) tartja meg irodahelyiségeiben, dr. Pascutiu ur. kir. közjegyző jelenlétében. 2998

## K E R E S E K

101 bevezetett kereskedelmi vállalatombor  
4-500.000 Lei tőkével közreműködő

**Intelligens társaság.**

Aján atot „Biztos tőkebefektetés” jellegű LŐBL-  
h rlaprodába kérek. 2994

A TEMESVÁRI BANK és KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG igazgatósága, felügyelő-bizottsága és tisztviselői kara mély fájdalommal tudatják vezérigazgatójuknak

# SZANA ZSIGMOND

urnak,  
angol királyi konzul, a Román Csillagrend Parancsnoka, a Román Koronarend  
Nagykeresztjének tulajdonosa, stb.

folyó hó 24-én Csikágóban történt hirtelen és gyászos elhunytát.

A leghatalmasabb ideálok megvalósítására csodás akaraterővel és kiváló koncepcióval intézetünknek, vállalatainknak apostola volt és alapításaival mindenkor dicsőséget szerzett. Neve mindenkor összeforrott a Bánság közzgazdaságával, amelynek több mint három évtizedig vezéralakja volt.

A TEMESVÁRI BANK, amely az elhunytnak alapítása, főműve volt és félreismerhetetlenül magán viseli az ő nagy egyéniségének bélyegét. A legnehezebb időkben, a legsúlyosabb gazdasági viszonyok közepette is az ő céltudatos távolbátása, egyénisége, akaraterője, biztos kezei irányították az intézetet.

Egy cél vezette: az intézet felvirágoztatása és ennek elérésére odaállította példátlan önzetlenséggel egész munkarejét, minden tudását, energiáját.

Halálával fájdalmas és nehezen pótolható veszteség érte intézetünket, melynek igazgatósága, felügyelő-bizottsága, valamint tisztviselőikara soha el nem múló hálás kegyelettel fogja emlékét megőrizni.

A Megboldogult hült tetemét messze idegenből hazahozzuk, hogy megpihenhessen ott, ahol élete művét alkotta.

**Timisoara-Temesvár, 1929. május 25.**

A TEMESVÁRI BANK és KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG érdekkörébe tartozó intézetek mélyen megrendülve jelentik elnökük, alelnökük stb.

# SZANA ZSIGMOND

vezérigazgató urnak,  
angol királyi konzul, a Román Csillagrend Parancsnoka, a Román Koronarend  
Nagykeresztjének tulajdonosa stb.

közzgazdasági életünk kivételes tehetségű vezéralakja váratlanul bekövetkezett elhunytát.

A megboldogult mindent összefogó egyénisége az összes alulirt intézetekre, vállalatokra reányomta az ő energikus-nagyvonalúságának bélyegét. Az ő munkabírása, tudása, az ő minden problémát megoldó zseniálitása segített bennünket folytonosan előre. Neve mindenkor összeforrott mindazon vállalattal, amely valaha is a vezetése alatt álló intézet érdekkörébe került.

**Emléke mint világító tűz örökké élni fog lelkünkben!**

Timisoara-Temesvár, 1929. május 25.

Közzgazdasági Bank Rt.  
Bánáti Hitelbank Rt.  
Első Karánsebesi Takarékpénztár Rt.  
Dettai Takarékpénztár  
Első Temesvári Szeszegető és Finomító Rt.  
Temesvári Söröző Rt.  
Kandla Rt. Cukorka- Csokoládé- és Konzervművek  
Temesvári Bega Gőzmalom Rt.  
Kimmel J. és C. Rt.  
Herz Ármán Fiai Román Szalámigyár Rt.

Temesvári Telek- és Építő Rt.  
„Hercules” Gőztéglagyár Rt.  
Gea-Kayer Egyesült Nagydrag. és Gyógyipari Rt.  
„Leda” Vegyitermékek Gyára Rt.  
Román Textilművek Rt.  
„Dura” Elektrotechnikai és Műszaki Vállalat.  
„Helicon” Bánát, Nyomda Rt.  
„Lumina” Első Román Csillár- és Fémárugyár Rt.  
„Balkan” Export-Import Rt.



**Rádióműsor.**

— Romániai idő. —

SZOMBAT, június 1.

München: 19. Kamarazene. 20.20. Gtárhangverseny. 21. Tarka est. 23.05. Szórakoztató- és tánczene. Nápoly: 18. Délutáni hangverseny. 22. Egy színházi közvetítés. — Prága: 19.05. Németnyelvű újsághírek. Hangverseny. 20.15. Fuvózenekari hangverseny. 21. G. Esmann: „Vater und Sohn“. Hangjáték. 23.25. Kávéházi zene. Róma: 18.30. Délutáni hangverseny. 22. Finánczenekar hangversenye. Wien: 19.10. Kamarazene. 21.20. Oscar Srtauss: „Der letzte Walzer“ operettjének előadása. Utána képtáviratozás. Zágráb: 21.30. Szláv melodramák közvetítése Laibachból. 23.10. Könnyű esti zene. Zürich: 20.50. Mandolinzenekar hangversenye. 21.30. Max Ophüls: „Schreibmaschine! Schreibmaschine!“ hangjáték előadása. 22.20. Vidám zene. 23.20. Gramofon-tánczene. Budapest: 10.15. Hangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli hangverszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. — 13.05. Farkas Jenő s cigányzenekarának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos. Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 17. A Magyar Országos Cserkész Szövetség előadása. Temesy Győző dr. felolvasása: Jamboree: „A cserkészek világszereplése“. II. rész. 17.45. Pontos időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés és hírek. — 18.10. A Szociális Misszió Társulat előadása. Farkas Edith S. M. a'apítványi főnöknő felolvasása. 19. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult kamarazenekar hangversenye. Vezényel: Berg Ottó karnagy. 20.10. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye az Angolparkból. Vezényel: Fricsay Richard zeneügyi igazgató. 21.15. Ügétversenyeredmények. 21.15. Operettelőadás a Stúdióból. Utána kb. 23.45. Pontos időjelzés, hírek és időjárásjelentés. Majd: Gramofonhangverseny.

VASÁRNAP, június 2.

Berlin: 18. Szórakoztató zene. 21. Wagner Siegfried 60. születésnapja, felolvasás. 21.15. Zenekari hangverseny, utána időjárásjelentés. — Bucuresti: 22. Stefan Konstantin dalestje. 22.30. Hárfaszóló. 23.10. Fuvola-hangverseny. 24. Hangverseny. — Frankfurt: 18. Délutáni hangverseny. 21. Sport hírek. 21.30. A házzenekar hangversenye, utána közv. Budapestről, Münchenen keresztül. Műsor: Magyar Imre cigányzenekarának hangversenye, Nagy Izabella és Cselényi József közreműködésével. — Leipzig. 20.30. Strauss János emiékete, utána Johann Strauss: „A cigánybáró“ című operettjének közvetítése. 23. Időjelzés, újsághírek és sport hírek, utána tánczene. — 2. L. O. London. 18.45. Egyházi dalok. 22.05. Emilio Colombo és zenekarának hangversenye. Mávis Bennet (szoprán) közreműködésével. közv. a Victoria Hotelből. — Milano. 19. Jazz-band. 21.30. P. Mascagni „A fecske“ c. operájának közvetítése. — München: 18.35. Szórakoztató zene. 20.30. R. Manz: „Jugendlied vigjátékának előadása. 22. Katonazene. 23.45. Hangversenyközvetítés Budapestről. Nagy Izabella és Cselényi József Magyar Imre és cigányzenekarának kíséretével magyar dalokat énekelnek. — Nápoly. 18. Délutáni hangverseny. 22. Zenekari hangverseny. — Prága. 11. Fuvózenekari hangverseny. 21. Zenekari hangverseny. 22. Strindberg: „Paria“ című hangjátékának előadása. 22.30. Esti hangverseny. 23.30. Étermi zene. — Wien. 19.45. Kamarazene. 21. Alfred Möller: „Ferdinand und die Frauen“ színművének előadása. Utána: Esti hangverseny. — Zágráb: 20. Régi mesterek zongoraművel. 21. Egy opera közvetítése a zágrábi Nemzeti Színházból. — Zürich 21. A rajnai humor. — Budapest. 10. Újsághírek, kozmetika. 11. Egyházi zene és szentbeszéd az Egyetemi templomból. Szentbeszédet mond: dr. Tóth Tihomér c. apát, egyetemi tanár. 12.15. Evangélikus istentisztelet a bécsikaputéri templomból. Prédikál: dr. Varsányi Mátyás lelkész. Énekszámok az új Dunántúli énekeskönyv szerint 44 és 357. 13.25. Pontos időjelzés és időjárásjelentés. Utána: Szimfónikus zenekari hangverseny. Vezényel: Unger Ernő karnagy, a Zeneművészeti Főiskola tanára. 16.30. A m. kir. földmívelésügyi miniszterium rádióelőadásorozata. Dr. Schillerszky Károly, közgazd. egy. r. tanár: „A Hsztharmat és az ellene való védekezés“. 17. Rádió Szabad Egyetem. 18.25. Másfélóra könnyű zene. 20. Előadás a Stúdióból. 21.30. Részletes sport- és löversenyeredmények. 21.45. A Lauritsin-testvérek hangversenye. 23.15. Gramofonhangverseny. 23.40. Pontos időjelzés és időjárásjelentés. 23.45. A müncheni Stúdió kérésére a budapesti Stúdió műsorának átvitele: Kurina Sini és cigányzenekarának hangversenye. Nagy Izabella és Cselényi József, a Nemzeti Színház művészeit magyar nótákat énekelnek.

.....  
A szerkesztésért ideiglenesen  
SALGÓ HENRIK  
felel.

**HIRDESEN a 43 éve „Aradi Közlöny“-ben!**

**Nyarálok, Pensiok, Diákotthonok. Heti ellátási díj 45--60 Pengő.**

Magyarországban: Budapest, Balatonlelle, Balatonszécsény, Siófok.  
Csehszlovákia: Tátralomnic, Tátrafüred, Pöstyén, Karlebad.  
Ausztriában: Semmering, Hallestatt, Gmunden, Pörschach, Völsau, Zell am See, Kitzbühel, Miltastet, Yelden, Altersee stb.  
Svájcban: Montreux, Pontresina, St. Moritz, Genf, Lausanne, Bern, Basel, Interlaken, Luzern, Zürich stb.  
Olaszországban: Abbazia, Lovrana, Velence-Lido, Rimini, Viareggio, Grado, Nervi, Bordighera stb.  
Franciaországban: Paris, Boule, Deauville, Trouville, Gienoble, Cuamont, Menton, Cannes, Nizza, Juan les Pins, St. Raphael, Aix les Bains, Biarritz stb.  
Angolországban: London, Chambridge, Bradford, Brighton.  
Jugoszlávia: Ragusa, Rohitach.  
85 szállék társaságai kedvezmény. — Kérjen prospektus! Pensió-iroda Budapest, V. Alkotmány-uca 4. l.

**Budapesti pensiók.**

Urinf otthon havi ellátás díj 90 pengő. (Központi fűtés, ill. meleg víz). Leányotthon: fiatal urifányók részére, (szigorú felügyelet havi ellátási díj 40 P.) Fiúotthon: (diákok részére) szigorú felügyelet, havi ellátási díj 30 P. Gyermekotthon (6 éven aluli gyermekek részére, bentlakó orvosok 6000. gyermekgondozók havi ellátási díj 75 P. Belátás: Pensió-iroda Budapest, V. Alkotmány-u. 4. — Kérjen prospektus. 2924

**Csukott**

**Buich Master Six**

927-es modell, teljesen jó állapotban, 10.000 km-t futott, 600.000 lejért vásárolták, de elutazás miatt (—)

**370.000 leiert eladó.**

Cim: Portárel Antonescu, Judecătoria Radna. 2963

**Gőzmosodámat átköltöttem**

Str. Consistorului No. 35. (volt Batthyány-ucca), bent az udvarban.

Vállalom: férfi vászonöltönyök mosását, vasalását, inget, gallért és kézelőt, kizárólag csak itt vállalom a 35. szám alatt.

**T. Buttinger Teréz**

**A volt Wesselényi-ucca**

59. számú ház 2 szobás lakással, szép nagy telekkel, vízvezetékekkel, alkalmi árban. 220.000 leiert eladó. — Bővebbet ugyanott.

**Elsőrangú polgári vendéglő-étterem**

— bányai és erdélyi stílus — átvételre vagy vezetésére megbízható, komoly, praxissal rendelkező szakemberek keresték. Csakis elsőrangú szakemberek önnek tekintetbe. Garanciával rendelkezők előnyben. Az étterem Bukarest központjában fekszik.

Ajánlatok „Magyar étterem“ jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába intézendők. 2940

**Használt ólom**  
megvételre keresték.

**CONVOCARE SOCIETATE ANONIMA FORESTIERA DIN LOMAS**

**a XVII. ADUNARE GENERALA ORDINARA ANUALA**

in ziua de 14. Iunie a. c. la ora 4 o. m. la sediul ei din Arad. Bulev. Regele Ferdinand No. 4.

CU URMATOAREA ORDINE DE ZI:

1. Raportul de gestiune al Consiliului de Administratie.
2. Raportul Comitetului Censorilor, stabilirea bilantului, pe 1927—1928. si hotarirea referitor la repartizarea profitului
3. Acordarea descarcării de gestiune Consiliului de Administratie si Comitetului Censorilor.
4. Modificarea statutelor.
5. Hotarirea referitor la sporirea capitalului societar.
6. Alegerea Consiliului de Administratie.
7. Alegerea Censorilor si fixarea retributiunilor acestora
8. Eventuale propuneri.

Domnii actionari, cari doresc a participa la adunarea generala, sunt rugati ca in conformitate cu §-ul 14. din statute sa binevolască asl depune actiunile impreună cu cupoanele încă neexpirate, cel puțin cu 3 zile inainte de termenul adunării generale la cassieria societății in Arad (Bul. Regele Ferdinand No. 4.) Arad. la 31. Mai 1929.

CONSILIUL DE ADMINISTRATIE.

DEBIT		BILANTUL GENERAL, Incheiat la 31. Octomvrie 1928.		CREDIT		
Activ		Lei	b	Pasiv		
Investitii	— — — —	14.673.788	73	Capital social	— — — —	4.500.000
Păduri și produse silvice	— — — —	27.201.927	02	Fonduri de rezervă	— — — —	16.754.096
Stocuri de materiale și alte stocuri	— — — —	10.198.873	64	Creditori	— — — —	213.580.513
Debitori	— — — —	175.219.713	63	Conturi tranzitorii	— — — —	21.635.522
Efecte și portofoliu de polițe	— — — —	31.881.295	20	Reportul profitului din anul trecut	Lei	216.615.01
Numerar efectiv	— — — —	773.355	22	Profit net pe 1927—28.	Lei	3.262.204.80
						3.478.819
		259.948.953	44			259.948.953

DEBIT		CONTUL DE PROFIT SI PIERDERE		CREDIT		
Impozite, asigurări și alte cheltueli	— — — —	9.542.516	19	Reportul profitului din anul trecut	— — — —	216.615.01
Descriere pentru fondul devaluărilor	— — — —	1.200.000	—	Profit brut pe 1927—28.	— — — —	14.004.720
Profit net	— — — —	Lei	3.262.204.80			
Reportul profitului din anul trecut	— — — —	Lei	216.615.01			
			3.478.819			
		14.221.336	—			14.221.336

CONSILIUL DE ADMINISTRATIE.

In conformitate cu codul comercial am examinat prezentul bilant si l'am gasit in conformitate cu inventarul si registrele.

COMITETUL CENSORILOR.

# Generál Motors

4/20 HP. 2 ülésen OPEL autói június havában érkeznek Romániába, azok ára vám- és fuvarkötségekkel együtt 98.600 lej. Előjegyzéseket elfogad.

# KÁLMÁN A. ARAD.

vezérképviselet

C. F. R. jegyek Románia minden állomására állandóan kaphatók Waggons Lits & Co menetjegyirodában. Minorita templommal szemben. Tel. 657

## APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej. vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiírt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézközlésre válaszolunk. Ajánlatok ízigés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

### LEVELEZÉS.

HARMINCHÁROM éves fiatalember vagyok, izr. vallásu, feleségül vennék oly izr. nőt 28 éves korig, ki lakással rendelkezik és némi hozománnyal bír. Leveleket „Boldog jövő” ízigére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 3025

### ALKALMAZÁS.

HIRDETÉS ÉS ELŐFIZETÉS gyűjtésben írtas lömegyelésű férfi vagy nőt keresünk. Ajánlatot „Gyakorlott” ízigére az Aradi Közlöny kiadójába kérünk. 511

JUNIUS 1-re lohdianer, kifutó vagy bármilyen állást vállal. Cim Szabó Ernő, Periamos, (Hotel Dácia). 2969

HAZVEZETŐNŐ, jobb nő felvétetik étterem részére. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3024

MINDENES főzőnő ífizetéssel felvétetik, volt Apponyi-körut 16. fidszt. 2. 3029

ÖNÁLLÓ varrólány, ki szabni és próbálni tud, jó Salonba állást keres vagy társulna. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1351

ÜGYES mindenes, kifeléshez értő azonnaira felvétetik Str. Baritiu 23. 3030

### Étterem és italméréshez

KIMÉRO illetve VEZETŐ KERESTETIK. Konyha és étterem felszerelés szükséges. Román konyhához értők előnyben. Egyedül a konyha vezetésére vállalkozókkal is tárgyalok. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3032

### Tanuló,

tisztességes, jó házból való fiu felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3028

### LAKAS.

HAROM ESETLEG NÉGY SZOBABOL álló első emeleti uccai helyiség a főtér közepén lelépés nélkül kiadó. Irodának, lakásnak, divatszalonnak egyaránt alkalmas. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1000

KETTŐ erkélyes szoba főtéren azonnal kiadó, volt Józseffőherceg-ut 19. 3042

KÉT szoba, csukott verandával irodának vagy garzon lakásnak azonnal kiadó. Str. Baritiu (Rákóczi) 14. szám. 3006

KOMFORTTAL berendezett hegyvaljai gyuraló, egy-két hónapra kiadó. Cim Rudolf Mossenál. 10511

KÜLÖNBÉJARATU butorozott szoba kiadó. Arad, Piata Imparatal Traian (Attila-tér) 2. szám.

AZONNALRA KIADÓ belvárosi kettős közepén különbejaratu szoba uriember részére. Kellemes ideális lakás, csendes tiszta otthon. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3023

VÁROS központján kettős szobás, három szobás és egy suterén lakás jutányos árban kiadó. Bővebbet volt Bocskai-tér 5. háztulajdonosnál. 3043

STRADA Románulul 12. (Zrinyi) 2 világos szoba bármilyen irodának, műteremnek kiadó. Értekezhetni Reichné, volt Választó-ucca 104.

VOLT Perényi-ucca 5. alatt csinosan butorozott uccai szoba urinőnek esetleg ellátással azonnalra kiadó. emelet jobbra

### VÉTEI ÉS FELADÁS.

8 HP. Máv. magánjáró garnitúra, 8 HP. Máv. huzatos garnitúra, 6 HP. Máv. golyósszekrény magánosan és a garnitúrák külön-külön iseladók, kellő garancia mellett, több évi részletre is. Páfi, Zerind. 3041

LEGOLCSÓBB AJÁNDÉK TÁRGYAK és közszükségleti cikkek bevásárlási forrása Salgóné bizománvi üzlete Str. Horia 1. Neuman-palota, ahol a következő tárgyak kaphatók: Bőr utazó táskák, vitrin, antik szekrényes komód, palisander, könyvszekrény és íróasztal, antik ágyak, éjjeli szekrények, 12 személyes étkező servise, evőeszközök, gyertyatartók, tükrök, gobelin képek, festmények, storeok, ebédlő, szalon berendezések, zongorák, virágvázá, szőnyegek, fali vitrinek, szőrmék, antik óra, dísz tárgyak stb.

VILLANYMOTOR 3 HP. eladó. Energia gyártmány 2X110 Volt, üzemben megtekinthető. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3005

ELADÓ egy fiatal, teljesen üzempékes magyar államvasuti 6 HP. gőzgaraitura 48, colos MÁV. golyóscsapágyas cséplővel, elevátorral, teljes felszeréssel, kedvező feltételekkel. Economia Kereskedelmi és Ipari Rt. Oradea, Telefon 8.58. Rbor 1410-a.

BAROKK EBÉDLŐ, szövőszék eladók, volt Batthyány-u. 4. földszint. 3037

KERESEK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísz tárgyakat, vitrineket, stb. Kiváncra házhoz is megveik Salgóné bizománvi üzlet. Str. Horia 1. (Széchenyi-n) Neuman-palota. 1000

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadójában, 1454

## KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA ARAD

Szám.

### MEGHÍVÓ

Vlad Sándor, az aradi Kereskedelmi és Iparkamara időközi bizottságának elnöke, a Monitorul Oficial 1929. május 13-iki 102. számában megjelent 1438. számú Királyi Rendelet rendelkezéseinek alapján az aradi Kereskedelmi és Iparkamara választó testületének tagjait

1929. évi június hó 30-ik napjára

Arad városába összehívja, a Kereskedelmi és Iparkamarának 50 tagból álló igazgató tanácsának megválasztása végett.

Minden egyes kereskedelmi és ipari kategória az alábbi számú tanácsstagokat választja:

kereskedelmi osztály	I. kategória	12 tag
"	II.	" 13 "
ipari osztály	I.	" 12 "
"	II.	" 13 "

A szavazás reggel 8 órakor kezdődik és d. n. 6 óráig tart, 12-2 órák közötti megszakítással, ha pedig kellő számú szavazók lesznek még, ugy a szavazás este 8 óráig tart.

A szavazás lebonyolítására 3 szavazó kerület állapittatik meg és pedig a következők:

I. szavazó kerület, székhelye a Kereskedelmi és Iparkamara épülete, (Str. Gh. Lazar 20.) ahol a kereskedelmi osztály I-ső kategóriájához és az ipari osztály I-ső kategóriájához tartozó választók adják le szavazatukat, külön-külön urnába.

II-ik szavazó kerület, székhelye: a Felső Kereskedelmi Fiuiskola (Xenopol-tér 1) ahol a kereskedelmi osztály II-ik kategóriájához tartozó választók adják le szavazatukat,

III-ik szavazó kerület, székhelye: a Fa- és Fémiparisikola (Bul. Gen. Dragalina 28), ahol az ipari osztály II-ik kategóriájához tartozó választók adják le szavazatukat.

Arad, 1929. május hó 30. 3008

Az időközi bizottság elnöke:

**Vlad Sándor, s. k.**

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPANT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

### ÜZLETEK.

GYÜMÖLCSÖSKERT szépen parkirozva, mely kedvező fekvésénél fogva vendéglő részére is nagyon alkalmas. kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Bővebbet Rudolf Mosse hirdetőirodában. 10511

### INGATLAN.

MÁLOM-ELADÁS. Eladó Arad megye legforgalmasabb mezővárosában a község kellő közepén egy 6 járatu félmagas örlésű kereskedelmi és vámmalom olajpréssel, meghajtó erő 70 HP. szivógáz-motor, vasuti állomás 5 perc távolságra. A házban több üzlethelyiség, megfelelő kényelmes uri lakással, üzemben bármikor megtekinthető. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3009

### OKTATÁS.

FRANCIÁT és németet nagyon olcsón tanítok. Str. Unirej (Fábián G.) 1. fidszt. 2735

## Belvárosban

kisebbszerű uriház, átvehető 3 szoba, konyha, két éléskamrával, áron alul, 280.000 lejért ELADÓ.

Bővebbet KIS LAJOS „URANUL” irodájában, Városházával szemben, Buevardul Regele Ferdinand 1. 3040

## Diana-fürdő

ujonnan berendezve, egész nap nyitva. Leszállított fürdőárok

## Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

**GARAI,** Arad, Piata Avram Iancu Cimre ügyelni! (Szabdság-tér) 10. szám.

Ingyen vizum Auszriába

és mérsékeltáru utazás. — Igazolványok:

**KÜNSTLER-vizumirodában**

Dáola szállóval szemben  
Telefon 88.  
Bul. Regina Maria No. 22